

The short privacy notice, in every language on the leaflet.

This is the short form from the worker privacy notice template, translated into the nine languages that appear on the TeamTalk worker leaflet and join-card poster. The employer is the controller and publishes it in its own name. The long notice, which this summarises, stays available to anyone who asks for it.

Before you print this.

- Fill every [square bracket] in every language: the employer's name, the retention period, and the name and number of the person who answers data questions. Fill them the same way in each language.
- Check the retention period against your own retention schedule. If briefing records are kept longer than the rest, say so, in every language.
- Have each language read by a native speaker before the first print run. This is a data protection notice, not a set of button labels.
- This is a translation of the customer's notice. It is not TeamTalk's notice and it is not legal advice.

English

Your information and this app

[Employer name] is responsible for your information. We use an app called TeamTalk to send you work notices in your own language and to record that you have seen them.

We hold your name, mobile number, site, employer, job, start and leaving dates, and the language you choose. We hold the notices sent to you, anything you write back, and hazard reports you send. We hold a record that you signed in and that you confirmed a must-read notice, with the date and time.

We do this because we must tell you about the risks on this site in a way you understand, and we must know the message reached you.

The record of who confirmed a notice is a form of monitoring. We use it only to chase people a notice did not reach. There is no location tracking. Nobody reads your messages looking for anything. It is not used to score your work.

Confirming a notice means you got it. It does not mean you understood it. If a notice is not clear, ask. Nobody will mind.

Your information is stored in the United Kingdom and kept for [24] months.

You can ask to see it, correct it, delete it or object. Ask [name] on [number]. You will never be treated badly for asking.

Polski

Twoje dane i ta aplikacja

[Nazwa pracodawcy] odpowiada za Twoje dane. Używamy aplikacji TeamTalk, aby wysyłać Ci ogłoszenia z pracy w Twoim języku i zapisywać, że do Ciebie dotarły.

Przechowujemy Twoje imię i nazwisko, numer telefonu, miejsce pracy, pracodawcę, stanowisko, daty rozpoczęcia i zakończenia pracy oraz wybrany przez Ciebie język. Przechowujemy wysłane do Ciebie ogłoszenia, Twoje odpowiedzi i zgłoszenia zagrożeń. Przechowujemy zapis Twojego logowania oraz potwierdzenia ogłoszenia obowiązkowego, wraz z datą i godziną.

Robimy to, ponieważ musimy poinformować Cię o zagrożeniach w tym miejscu pracy w sposób dla Ciebie zrozumiały i musimy wiedzieć, że wiadomość do Ciebie dotarła.

Zapis tego, kto potwierdził ogłoszenie, jest formą monitorowania. Używamy go wyłącznie po to, aby dotrzeć do osób, do których ogłoszenie nie dotarło. Nie śledzimy Twojej lokalizacji. Nikt nie czyta Twoich wiadomości w poszukiwaniu czegośkolwiek. Nie służy to do oceny Twojej pracy.

Potwierdzenie ogłoszenia oznacza tylko tyle, że do Ciebie dotarło. Nie oznacza, że zostało zrozumiane. Jeśli ogłoszenie jest niejasne, zapytaj. Nikomu to nie przeszkadza.

Twoje dane są przechowywane w Zjednoczonym Królestwie przez [24] miesiące.

Możesz poprosić o wgląd do nich, o ich poprawienie lub usunięcie albo zgłosić sprzeciw. Zapytaj [imię i nazwisko] pod numerem [numer]. Nigdy nie spotkają Cię za to żadne konsekwencje.

Română

Datele tale și această aplicație

[**Numele angajatorului**] răspunde de datele tale. Folosim o aplicație numită TeamTalk pentru a-ți trimite anunțuri de la locul de muncă în limba ta și pentru a înregistra că au ajuns la tine.

Păstrăm numele tău, numărul de telefon, locul de muncă, angajatorul, funcția, datele de începere și de plecare și limba pe care o alegi. Păstrăm anunțurile trimise ție, ceea ce răspunzi și rapoartele de pericol pe care le trimiți. Păstrăm o evidență a conectărilor tale și a confirmării unui anunț obligatoriu, cu data și ora.

Facem asta pentru că trebuie să îți spunem despre riscurile de la acest loc de muncă într-un mod pe care îl înțelegi și trebuie să știm că mesajul a ajuns la tine.

Evidența celor care au confirmat un anunț este o formă de monitorizare. O folosim doar pentru a-i căuta pe cei la care anunțul nu a ajuns. Nu îți urmărim locația. Nimeni nu îți citește mesajele căutând ceva. Nu se folosește pentru a-ți evalua munca.

Confirmarea unui anunț înseamnă că l-ai primit. Nu înseamnă că l-ai înțeles. Dacă un anunț nu este clar, întreabă. Nu deranjezi pe nimeni.

Datele tale sunt stocate în Regatul Unit și păstrate timp de [24] de luni.

Poți cere să le vezi, să le corectezi, să le ștergi sau să te opui. Întreabă-l pe [nume] la [număr]. Nu vei fi tratat niciodată rău pentru că ai întrebat.

Lietuvių

Jūsų duomenys ir ši programėlė

[**Darbdavio pavadinimas**] atsako už jūsų duomenis. Naudojame programėlę TeamTalk, kad siųstume jums darbo skelbimus jūsų kalba ir užfiksuotume, kad jie jus pasiekė.

Saugome jūsų vardą ir pavardę, telefono numerį, darbo vietą, darbdavį, pareigas, darbo pradžios ir pabaigos datas bei jūsų pasirinktą kalbą. Saugome jums išsiųstus skelbimus, jūsų atsakymus ir jūsų siunčiamus pranešimus apie pavojus. Saugome įrašą, kad prisijungėte ir kad patvirtinote privalomą perskaityti skelbimą, su data ir laiku.

Tai darome, nes privalome jums suprantamai pranešti apie šios darbo vietos pavojus ir turime žinoti, kad žinutė jus pasiekė.

Įrašas apie tai, kas patvirtino skelbimą, yra stebėsenos forma. Jį naudojame tik tam, kad surastume žmones, kurių skelbimas nepasiekė. Buvimo vieta neskaitoma. Niekas neskaito jūsų žinučių ko nors ieškodamas. Tai nenaudojama jūsų darbui vertinti.

Skelbimo patvirtinimas reiškia, kad jį gavote. Jis nereiškia, kad jį supratote. Jei skelbimas neaiškus, paklauskite. Niekam tai netrukdytų.

Jūsų duomenys saugomi Jungtinėje Karalystėje [24] mėnesius.

Galite prašyti juos peržiūrėti, ištaisyti, ištrinti arba nesutikti su jų naudojimu. Kreipkitės į [vardas] numeriu [numeris]. Už klausimą su jumis niekada nebus elgiama blogai.

Português

Os seus dados e esta aplicação

[**Nome do empregador**] é responsável pelos seus dados. Usamos uma aplicação chamada TeamTalk para lhe enviar avisos do trabalho na sua língua e para registar que chegaram até si.

Guardamos o seu nome, número de telemóvel, local de trabalho, empregador, função, datas de entrada e de saída e a língua que escolher. Guardamos os avisos que lhe são enviados, o que responder e as comunicações de perigo que enviar. Guardamos um registo de que iniciou sessão e de que confirmou um aviso de leitura obrigatória, com a data e a hora.

Fazemos isto porque temos de o informar sobre os riscos deste local de trabalho de uma forma que compreenda e porque temos de saber que a mensagem chegou até si.

O registo de quem confirmou um aviso é uma forma de monitorização. Usamo-lo apenas para procurar as pessoas a quem o aviso não chegou. Não há localização. Ninguém lê as suas mensagens à procura de nada. Não é usado para avaliar o seu trabalho.

Confirmar um aviso significa que o recebeu. Não significa que o compreendeu. Se um aviso não estiver claro, pergunte. Ninguém se importa.

Os seus dados são guardados no Reino Unido durante [24] meses.

Pode pedir para os ver, corrigir, apagar ou opor-se. Pergunte a [nome] pelo [número]. Nunca será tratado de forma diferente por perguntar.

Български

Вашите данни и това приложение

[Име на работодателя] отговаря за вашите данни. Използваме приложение, наречено TeamTalk, за да ви изпращаме съобщения от работата на вашия език и да записваме, че са стигнали до вас.

Съхраняваме вашето име, мобилен номер, място на работа, работодател, длъжност, дати на постъпване и на напускане и езика, който изберете. Съхраняваме изпратените до вас съобщения, това, което отговаряте, и сигналите за опасност, които подавате. Съхраняваме запис, че сте влезли и че сте потвърдили задължително съобщение, с датата и часа.

Правим това, защото сме длъжни да ви кажем за рисковете на това работно място по разбираем за вас начин и трябва да знаем, че съобщението е стигнало до вас.

Записът кой е потвърдил съобщение е форма на наблюдение. Използваме го само за да намерим хората, до които съобщението не е стигнало. Няма проследяване на местоположението. Никой не чете съобщенията ви, за да търси нещо. Не се използва за оценка на работата ви.

Потвърждаването на съобщение означава, че сте го получили. Не означава, че сте го разбрали. Ако съобщението не е ясно, попитайте. На никого няма да пречи.

Данните ви се съхраняват в Обединеното кралство [24] месеца.

Можете да поискате да ги видите, да ги поправите, да ги изтриете или да възразите. Питайте [име] на [номер]. Никога няма да бъдете третирани зле, защото сте попитали.

Español

Tus datos y esta aplicación

[Nombre de la empresa] es responsable de tus datos. Usamos una aplicación llamada TeamTalk para enviarte avisos del trabajo en tu idioma y para dejar constancia de que te han llegado.

Guardamos tu nombre, tu número de móvil, el centro de trabajo, tu empresa, tu puesto, las fechas de alta y de baja y el idioma que elijas. Guardamos los avisos que se te envían, lo que respondes y los informes de peligro que envías.

Guardamos un registro de que has iniciado sesión y de que has confirmado un aviso de lectura obligatoria, con la fecha y la hora.

Lo hacemos porque tenemos que informarte de los riesgos de este centro de trabajo de una forma que entiendas y porque tenemos que saber que el mensaje te ha llegado.

El registro de quién ha confirmado un aviso es una forma de control. Solo lo usamos para localizar a las personas a las que el aviso no ha llegado. No hay seguimiento de ubicación. Nadie lee tus mensajes buscando nada. No se usa para valorar tu trabajo.

Confirmar un aviso significa que lo has recibido. No significa que lo hayas entendido. Si un aviso no está claro, pregunta. A nadie le molesta.

Tus datos se guardan en el Reino Unido durante [24] meses.

Puedes pedir verlos, corregirlos, borrarlos u oponerte. Pregunta a [nombre] en el [número]. Nunca te tratarán mal por preguntar.

ਪੰਜਾਬੀ

ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਇਹ ਐਪ

[ਮਾਲਕ ਦਾ ਨਾਮ] ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਸੀਂ TeamTalk ਨਾਂ ਦੀ ਐਪ ਵਰਤਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਭੇਜੀਆਂ ਜਾ ਸਕਣ ਅਤੇ ਇਹ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚੀਆਂ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ, ਮੋਬਾਈਲ ਨੰਬਰ, ਕੰਮ ਦੀ ਥਾਂ, ਮਾਲਕ, ਕੰਮ, ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਚੁਣੀ ਹੋਈ ਭਾਸ਼ਾ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਜੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਜਵਾਬ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਭੇਜੀਆਂ ਖ਼ਤਰੇ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਈਨ-ਇਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸੂਚਨਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ, ਤਾਰੀਖ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਸਮੇਤ।

ਅਸੀਂ ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਥਾਂ ਦੇ ਖ਼ਤਰਿਆਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਦੱਸਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝ ਸਕੋ, ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੁਨੇਹਾ ਤੁਹਾਡੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਿਆ।

ਕਿਸ ਨੇ ਸੂਚਨਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ, ਇਸ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਨਿਗਰਾਨੀ ਦਾ ਇੱਕ ਰੂਪ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਵਰਤਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੱਕ ਸੂਚਨਾ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚੀ। ਥਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਟਰੈਕਿੰਗ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਨੇਹੇ ਕੁਝ ਲੱਭਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹਦਾ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੀ ਪਰਖ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ।

ਸੂਚਨਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਮਿਲ ਗਈ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਸਮਝ ਲਿਆ। ਜੇ ਸੂਚਨਾ ਸਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਪੁੱਛੋ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਬੁਰਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗਾ।

ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਕਿੰਗਡਮ ਵਿੱਚ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ [24] ਮਹੀਨੇ ਸੰਭਾਲੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਵੇਖਣ, ਠੀਕ ਕਰਵਾਉਣ, ਮਿਟਾਉਣ ਜਾਂ ਇਤਰਾਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। [ਨਾਮ] ਨੂੰ [ਨੰਬਰ] ਉੱਤੇ ਪੁੱਛੋ। ਪੁੱਛਣ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕਦੇ ਬੁਰਾ ਸਲੂਕ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

[مالک کا نام] آپ کی معلومات کے لیے ذمہ دار ہے۔ ہم TeamTalk نامی ایپ استعمال کرتے ہیں تاکہ آپ کو کام کی اطلاعات آپ کی زبان میں بھیجی جا سکیں اور یہ ریکارڈ رکھا جاسکے کہ وہ آپ تک پہنچیں۔

ہم آپ کا نام، موبائل نمبر، کام کی جگہ، مالک، کام، شروع کرنے اور چھوڑنے کی تاریخیں اور آپ کی منتخب کردہ زبان رکھتے ہیں۔ ہم آپ کو بھیجی گئی اطلاعات، آپ کے جوابات اور آپ کی بھیجی ہوئی خطرات کی رپورٹیں رکھتے ہیں۔ ہم یہ ریکارڈ رکھتے ہیں کہ آپ نے سائن ان کیا اور لازمی اطلاع کی تصدیق کی، تاریخ اور وقت کے ساتھ۔

ہم یہ اس لیے کرتے ہیں کہ ہمیں اس جگہ کے خطرات کے بارے میں آپ کو ایسے طریقے سے بتانا ہے جو آپ سمجھ سکیں، اور ہمیں معلوم ہونا چاہیے کہ پیغام آپ تک پہنچا۔ کس نے اطلاع کی تصدیق کی، اس کا ریکارڈ نگرانی کی ایک شکل ہے۔ ہم اسے صرف ان لوگوں تک پہنچنے کے لیے استعمال کرتے ہیں جن تک اطلاع نہیں پہنچی۔ مقام کی کوئی ٹریکنگ نہیں ہے۔ کوئی آپ کے پیغامات لکھ تلاش کرنے کے لیے نہیں پڑھتا۔ یہ آپ کے کام کو جانچنے کے لیے استعمال نہیں ہوتا۔

اطلاع کی تصدیق کا مطلب ہے کہ وہ آپ کو مل گئی۔ اس کا مطلب یہ نہیں کہ آپ نے اسے سمجھ لیا۔ اگر کوئی اطلاع واضح نہ ہو تو پوچھیں۔ کسی کو برا نہیں لگے گا۔

آپ کی معلومات برطانیہ میں رکھی جاتی ہیں اور [24] مہینے محفوظ رہتی ہیں۔

آپ اسے دیکھنے، درست کرانے، حذف کرانے یا اعتراض کرنے کے لیے کہہ سکتے ہیں۔ [نام] سے [نمبر] پر پوچھیں۔ پوچھنے پر آپ کے ساتھ کبھی برا سلوک نہیں ہوگا۔

العربية

معلوماتك وهذا التطبيق

[اسم صاحب العمل] مسؤول عن معلوماتك. نستخدم تطبيقًا اسمه TeamTalk لإرسال إشعارات العمل إليك بلغتك ولتسجيل أنها وصلت.

نحتفظ باسمك ورقم هاتفك ومكان العمل وصاحب العمل والوظيفة وتاريخي بدء العمل ومغادرته واللغة التي تختارها. نحتفظ بالإشعارات المرسلة إليك وبما ترد به وببلاغات الخطر التي ترسلها. نحتفظ بسجل يبين أنك سجلت الدخول وأنتك أعدد إشعارًا إلزاميًا، مع التاريخ والوقت.

نفعل ذلك لأن علينا أن نخبرك بمخاطر مكان العمل هذا بطريقة تفهمها، وعلينا أن نعرف أن الرسالة وصلت.

سجل من أكد الإشعار هو شكل من أشكال المراقبة. نستخدمه فقط للوصول إلى من لم يصلهم الإشعار. لا يوجد تتبع للموقع. لا أحد يقرأ رسائلك بحثًا عن شيء. ولا يُستخدم لتقييم عملك.

تأكيد الإشعار يعني أنه وصلك. ولا يعني أنك فهمته. إذا لم يكن الإشعار واضحًا فاسأل. لن ينزعج أحد.

تُحفظ معلوماتك في المملكة المتحدة لمدة [24] شهرًا.

يمكنك أن تطلب الاطلاع عليها أو تصحيحها أو حذفها أو الاعتراض. اسأل [الاسم] على [الرقم]. لن نُعامل معاملة سيئة أبدًا لأنك سألت.